

THE JOURNAL OF SYMBOLIC LOGIC

ALONZO CHURCH, EDITOR
FINE HALL
PRINCETON, NEW JERSEY

Dec. 1, 1958

Prof. José Ferrater Mora
Department of Philosophy
Bryn Mawr College
Bryn Mawr, Pa.

Dear Prof. Ferrater,

I am writing to ask whether you would be willing to undertake a brief review of the following for the Journal:

Charles W. Morris. Fundamentos de la teoría de los signos.

Spanish translation of III 158(1) (or XXI 213(2)) by Obdulia Alvarez, Marta Santi, and Irma Zangara, revised by Mario Bunge. Suplementos del Seminario de Problemas Científicos y Filosóficos, ser. 2 no. 12. Universidad Nacional de México, Mexico City 1958, pp. 31-83.

From somewhat hasty superficial examination, this appears to be a routine translation of a sort which we might well just list by title. And in fact we have sometimes listed by title in similar cases. But because the publisher sent us a review copy (a practice we wish to encourage), I feel the obligation in the present case to publish a short review.

If you are willing to undertake the review, I suggest that your review should treat Morris's monograph as essentially known, stating if you wish its topic, its viewpoint, background, or significance, but not undertaking extensive critical review as to content. It should be said (if this is the case) that this is an unaltered translation of the original monograph, or alternatively any omissions or departures from the original text should be indicated. Any typographical errors or mistakes of translation which are more than trivial should be corrected. Also conceivably, perhaps not likely, other comments on the translation may be in order, favorable or unfavorable (or merely neutral comment on questions of translation).

I think the bibliography at the end of the Spanish translation must be the same as that of the original monograph, as I see no date in it later than 1938. Here I am suspicious of the reference to "Vol. 11" of Peirce's Collected papers, which I suppose must be a typographical error.

If you can undertake the review, of course I will send you the review copy. And I would be glad if you could complete the review within the usual three months' time.

3-X11-58

Very sincerely yours,

Alonzo Church